DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH (PL)

Nr: CPR-24/RECTAN/1024

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: **RECTAN**
   Produkt: Miejscowy ogrzewacz pomieszczeń na paliwo stałe – Typ BE
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach przez promieniowanie i konwekcję
3. Producent: HAJDUK Agnieszka i Dariusz Nasińscy
   spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
   ul. Kasprzaka 6F, 66-400 Gorzów Wlkp. (PL)
4. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 3
5. Norma zharmonizowana: PN-EN 16510-1:2022, PN-EN 16510-2-1:2023-06
6. Jednostka notyfikowana: NB 1452
7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze cechy:			
Odporność mechaniczna i stabilność			
Nośność	M_{chim}	100	[kg]
Bezpieczeństwo w przypadku pożaru			
Ochrona materiałów palnych	Minimalna odległość do materiałów palnych: strop (d_C)-100, tył (d_R)-20, bok (d_S)-35, boczny obszar promieniowania (d_L)-50, przód szyba np. meble (d_P)-120, dno (d_B)-0, podłoga z przodu (d_F)-40, Urządzenie zainstalować na podłożu niepalnym.		[cm]
Higiena zdrowie i środowisko	przy nominalnej mocy cieplnej		
Emisja tlenku węgla przy 13 % O_2	CO	≤ 1250	[mg/m^3]
Emisja tlenków azotu przy 13 % O_2	NOx	≤ 200	[mg/m^3]
Emisja węglowodorów przy 13 % O_2	OGC	≤ 120	[mg/m^3]
Emisja cząstek stałych przy 13 % O_2	PM	≤ 40	[mg/m^3]
Bezpieczeństwo i przystępność przy użytkowaniu			
Temperatura spalin na wylocie	$T_{S\ nom}$	300	[°C]
Minimalny ciąg komina	p	12	[Pa]
Masowy przepływ spalin	$\Phi_{f,\ g\ nom}$	5	[g/s]
Bezpieczeństwo pożarowe instalacji do komina	Klasa T	400 G	-
Oszczędność energii i retencja ciepła			
Moc cieplna do pomieszczenia	P_{nom}	7	[kW]
Moc cieplna do wody	$P_{W\ nom}$	-	-
Sprawność	η_{nom}	≥ 84	[%]
Sezonowa efektywność ogrzewania pomieszczeń	η_S	74	[%]
Efektywność energetyczna	EEI	112 A+	
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych			
Zrównoważony rozwój środowiska		NPD	-

8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.
   Cechy produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, odpowiadają cechom, o których mowa w pkt 7.

W imieniu producenta podpisał:

Paweł Szymczak
DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY

Gorzów Wielkopolski 14.10.2024 r.
……
Miejsce i data

……
Podpis

DECLARATION OF PERFORMANCE (EN)

No.: CPR-24/RECTAN/1024

1. Unique identification code of the product type: **RECTAN**
   Product: Solid fuel local space heater -Type BE
2. Intended use or uses: Heating rooms in buildings by radiation and convection
3. Producer: HAJDUK Agnieszka and Dariusz Nasiński
   spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
   ul. Kasprzaka 6F, 66-400 Gorzów Wielkopolski (PL)
4. System for assessing and verifying the constancy of perform: System 3
5. Harmonised technical specifcation: EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
6. Notified body: NB 1452
7. Declared performance properties:

Essential features:			
Mechanical resistance and stability			
Load bearing capacity	M_{chim}	100	[kg]
Fire safety			
Protection of flammable materials:	Minimum distance to flammable materials:		[cm]
	Ceiling (d_C)-100, Rear (d_R)-25, Side (d_S)-35, Side Radiation area (d_L)-50,		
	Front e.g. furniture (d_P)-120, Bottom, (d_B)-0, Floor in front (d_F)-40,		
	The device must be installed on a non-flammable surface.		
Hygiene, health and environment	by Nominal Thermal Power		
Emissions carbon monoxide at 13% O_2	CO	≤ 1250	[mg/m3]
Emissions oxides of nitrogen at 13% O_2	NOx	≤ 200	[mg/m3]
Emissions organic carbon gas at 13% O_2	OGC	≤ 120	[mg/m3]
Emissions particulate matter at 13% O_2	PM	≤ 40	[mg/m3]
Safety and ease of use			
Flue gas outlet temperature	T_{Snom}	300	[oC]
Minimum fue draught	p	12	[Pa]
Dry fue gas mass fow rate	$\Phi_{f,g\,nom}$	5	[g/s]
Fire safety of chimney installations	Class T	400 G	-
Saving energy and heat			
Thermal power to the room	P_{nom}	7	[kW]
Water thermal heating output	P_{Wnom}	-	-
Efficiency	η_{nom}	≥ 84	[%]
Seasonal space heating energy effciency	η_S	74	[%]
Energy Effciency Index	EEI	112	-
Energy effciency classifcation – class	-	A+	-
Sustainable use of natural resources			
Environmental sustainability		NPD	-

8. The performance of the product specified above is in accordance with the set of declared performance characteristics. This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer specified above.
   The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Signed on behalf of the manufacturer by:

Paweł Szymczak
DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY

Gorzów Wielkopolski 14.10.2024
……
Place and date

……
Signature

LEISTUNGSERKLÄRUNG (DE)

Nr.: CPR-24/RECTAN/1024

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps: **RECTAN**
   Produkt: Festbrennstoff-Einzelraumheizgerät – Typ BE
2. Verwendungszweck bzw. Verwendungszwecke: Beheizung von Räumen in Gebäuden durch Strahlung und Konvektion
3. Hersteller: HAJDUK Agnieszka und Dariusz Nasiński
   spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
   ul. Kasprzaka 6F, 66-400 Gorzów Wielkopolski (PL)
4. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungskonstanz: System 3
5. Harmonisierte technische Spezifkation: EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
6. Benannte Stelle: NB 1452
7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt:

Wesentliche Merkmale:			
Mechanische Festigkeit und Stabilität			
Tragfähigkeit	M_{chim}	100	[kg]
Brandsicherheit			
Schutz vor brennbaren Materialien	Mindestabstand zu brennbaren Materialien:		[cm]
	Decke (d_C)-100, Rückwand (d_R)-25, Seitenwände (d_S)-35,		
	Seitliche Strahlung (d_L)-50, Strahlungsbereich (d_P)-120,		
	Von dem Boden (d_B)-0, Strahlungsbereich zum Boden (d_F)-40,		
	Das Gerät muss auf einer nicht brennbaren Oberfläche installiert werden.		
Hygiene, Gesundheit und Umwelt	von Nennwärmeleistung		
Kohlenmonoxid-Emissionen bei 13 % O_2	CO	≤ 1250	[mg/m3]
Rauchgasemissionen von Stickoxiden bei 13 % O_2	NOx	≤ 200	[mg/m3]
Organischem gasförmigem Kohlenstoff 13 % O_2	OGC	≤ 120	[mg/m3]
Feinstaubemissionen bei 13 % O2	PM	≤ 40	[mg/m3]
Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung			
Rauchgasaustrittstemperatur	T_{Snom}	300	[°C]
Minimaler Schornsteinzug	P	12	[Pa]
Rauchgasmassenstrom	$\Phi_{f,g\,nom}$	5	[g/s]
Brandschutz von Schornsteinanlagen	Klasse T	400 G	-
Einsparung von Energie und Wärme			
Nenn-Raumwärmeleistung	P_{nom}	7	[kW]
Nenn-Wasserwärmeleistung	P_{Wnom}	-	-
Wirkungsgrad	η_{Name}	≥ 84	[%]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	η_S	74	[%]
Energieeffzienzindex	EEI	112	-
Energieeffzienzklasse (Klasse)	-	A+	
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen			
Umweltverträglichkeit		NPD	-

8. Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungsmerkmalen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt. Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Im Namen des Herstellers unterzeichnet von:

Paweł Szymczak
DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY

Gorzów Wielkopolski 14.10.2024

……
Ort und Datum

……
Unterschrift